

**Коллектив авторов**

**Юности честное зерцало или  
показание к житейскому  
обхождению**

**Собранное от разных авторов**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 82  
ББК 83  
К60

К60      **Коллектив авторов**  
Юности честное зерцало или показание к житейскому обхождению: Собранное от разных авторов / Коллектив авторов – М.: Книга по Требованию, 2014. – 120 с.

**ISBN 978-5-458-69531-2**

Юности честное зерцало (полное название «Юности честное зерцало, или Показание к житейскому обхождению, собранное от разных авторов») — русский литературно-педагогический памятник начала XVIII века, подготовленный по указанию Петра I. Авторы издания неизвестны. Предполагаемый составитель — епископ Рязанский и Муромский Гавриил (Бужинский). В создании книги принимал активное участие и курировал её издание сподвижник Петра, Яков Брюс. «Зерцало» было издано в соответствии с духом петровских реформ, когда основу всей книгопечатной продукции составляли разного рода руководства и наставления. В первой части были помещены азбука, таблицы слогов, цифр и чисел, а также нравоучения из священного писания. Её можно считать одним из первых пособий по обучению гражданскому шрифту и арабскому написанию цифр, введёнными указом Петра I в 1708 году вместо прежнего церковно-славянского обозначения. Вторая часть — это собственно «зерцало», то есть правила поведения для «младых отроков» и девушек дворянского сословия. Фактически, это первый в России учебник этикета. Юному дворянину рекомендовалось учиться в первую очередь иностранным языкам, верховой езде, танцам и фехтованию. Добродетелями девушки признавались смирение, почтение к родителям, трудолюбие и молчаливость. Сочинение регламентировало практически все аспекты общественной жизни: от правил поведения за столом до государственной службы. Книга формировала новый стереотип поведения светского человека, избегающего дурных компаний, мотовства, пьянства, грубости, и придерживающегося европейских светских манер.

**ISBN 978-5-458-69531-2**

© Издание на русском языке, оформление

«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, кляксы, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Л Л л л л л л л и́ди

~~М М М М М М М М~~ мысле́ти

Н Н н н н н н н на́ш

~~О О О О О О О О~~ онъ

П П п п п п поко́й

Р Р Р Р Р Р Р Р ру́къ

С С с с с с с с с ло́бо

६८५

Y y y y y y y

# ଓ

# ବ

# ି

# ମ

Ӯ Ӯ ӯ Ӱ Ӳ Ӵ Ӷ ӷ Ӹ ӹ ӻ Ӽ ӽ Ӿ ӿ ӻ Ӽ ӽ Ӿ ӿ

**z b** z b b b b **épz**

ы ы ы ы ы ы ы ы

¶ Þ t b t b t s

6 6 6 6 6 6

Ю Ю Ю Ю Ю Ю Ю Ю

$\hat{w}$   $w'$   $w$

# Н Я А Я Л Я д

కు వ క క

¶ ¶ ¶

Y V v v v v вижнца

**Слѹзи двоєпісмennїн , що соглашныхъ  
наміннаглїн .**

**О А ВА ГА ДЛ ЖА ЗА ЗЛ КА  
ЛЛ МА НА ПА РА СА ТА  
ФА ХЛ ЦА ЧА ША ЩА .**

**БЕ ВЕ ГЕ ДЕ ЖЕ СЕ ЗЕ КЕ ЛЕ  
МЕ НЕ ПЕ РЕ СЕ ТЕ ФЕ ХЕ ЦЕ  
ЧЕ ЦЕ ЩЕ .**

**БИ ВИ ГИ ДИ ЖИ СИ ЗИ КИ  
ЛИ МИ НИ ПИ РИ СИ ТИ ФИ  
ХИ ЦИ ЧИ ШИ ЩИ КСИ ГСИ .**

**БО ВО ГО ДО ЖО СО ЗО КО ЛО  
МО НО ПО РО СО ТО ФО ХО ЦО  
ЧО ЩО ЩО .**

**БУ ВУ ГУ ДУ ЖУ СУ ЗУ  
КУ ЛУ МУ НУ ПУ РУ СУ ТУ  
ФУ ХУ ЦУ ЧУ ШУ ЩУ .**

**Бѣ вѣ гѣ дѣ жѣ сѣ зѣ  
кѣ лѣ мѣ нѣ пѣ рѣ сѣ  
тѣ фѣ хѣ цѣ чѣ шѣ щѣ .**

бы вы гы ды жы сы зы  
кы лы мы ны пы ры сы ты  
фы хы цы чы шы щы.

бъ въ гъ дъ жъ съ зъ къ лъ  
мъ нъ пъ ръ съ тъ фъ хъ цъ  
чъ шъ щъ .

бѣ вѣ гѣ дѣ жѣ сѣ зѣ  
кѣ лѣ мѣ нѣ пѣ рѣ сѣ  
тѣ фѣ хѣ цѣ чѣ шѣ щѣ.

бю вю гю дю жю сю зю  
кю лю мю ню пю рю сю  
тю фю хю цю чю шю щю.

бя вя гя дя жя ся зя кя  
ля мя ня пя ря ся тя фя  
хя ця чя шя щя .

### *Слози трипсменни*

бла вла гла дла жла сла  
зла кла лла мла нла пла  
рла сла тла фла хла цла  
чла шла щла .

бле вле гле дле жле сле  
зле кле лле мле нле пле  
рле сле тле фле хле цле  
чле шле щле .

бли вли гли дли жли сли  
зли кли лли мли нли пли  
рли сли тли фли хли цли  
чли шли щли .

бло вло гло дло жло сло  
зло кло лло мло нло пло  
рло сло тло фло хло цло  
чло шло щло .

блу влу глу длу жлу слу  
злу клу ллу млу нлу плу  
рлу слу тлу флу хлу цлу  
члу шлу щлу.

блѣ влѣ глѣ длѣ жлѣ слѣ  
злѣ клѣ ллѣ млѣ нлѣ плѣ  
рлѣ слѣ тлѣ флѣ хлѣ цлѣ  
члѣ шлѣ щлѣ .

блю влю глю длю жлю  
слю злю клю ллю млю

илю плю рлю слю тлю  
 флю хлю цлю члю щлю Ѷлю  
 бля вля гля для жля сля  
 зля кля лля мля нля пля  
 рля сля тля фля хля цля  
 чля шля щля .

бра врл грл дрл жрл срл  
 зрл крл лрл мрл нрл прл  
 ррл срл трл фрл хрл црл  
 чрл шрл щрл .

бре вре гре дре жре сре  
 зре кре лре мре нре пре  
 рре сре тре фре хре цре  
 чре шре щре .

бри ври гри дри жри сри  
 зри кри лри мри нри при  
 рри сри три фри хри цри  
 чри шри щри .

бро вро гро дро жро сро  
 зро кро лро мро нро про  
 рро сро тро фро хро цро  
 чро шро щро .

бру вру гру дру жру сру  
зру кру лру мру нру пру  
рру сру тру фру хру цру  
чру шру щру .

бръ връ гръ дръ жръ сръ  
зръ кръ лръ мръ нръ пръ  
рръ сръ тръ фръ хръ цръ  
чръ шръ щръ .

бры вры гры дры жры сры  
зры кры лры мры нры пры  
рры сры тры фры хры цры  
чры шры щры .

бръ връ гръ дръ жръ сръ  
зръ кръ лръ мръ нръ пръ  
рръ сръ тръ фръ хръ цръ  
чръ шръ щръ .

брѣ врѣ грѣ дрѣ жрѣ  
срѣ зрѣ крѣ лрѣ мрѣ нрѣ  
прѣ ррѣ срѣ трѣ фрѣ хрѣ  
црѣ чрѣ шрѣ щрѣ .

брю врю грю дрю жрю  
срю зрю крю лрю мрю нрю

прю ррю срю трю фрю хрю  
црю чрю шрю щрю .

бря вря гря дря жря сря  
зря кря лря мря нря пря  
рря сря тря фря хря цря  
чря шря щря .

И р а в о у ч е н і я  
отъ священна го пісанія  
по алфавиту избраная .

Слыши сыне и разумляися.

А.

Аще хощеши рабомати господеви ,  
уготови душу твою во смиренїе .  
Аще премудръ будеши , себѣ пре-  
мудръ будеши , и искреннимъ  
твоимъ . Аще ли золъ будеши ,  
сдѣнъ почерпнеши злая .

Аще узрѣши разуміва , ушренюи  
къ нему ,